

BENETT
KIDDOUCH

'HALLOT
TALIBANS

SYRIE
TIKOUN

CHABBATH
INCENDIES

OUMAN
CHEMITA



Torah-Box

n°159 | 25 Août 2021 | 17 Eloul 5781 | Ki-Tavo

MAGAZINE



Israël :
7 hôpitaux
pleins, la
vaccination
des + de 30 ans
bientôt lancée
> p.7



**Faire
Téchouva :**
courage
ou
faiblesse ?
> p.22



**Gérer les
invitations
des fêtes,
un casse-
tête
chinois ?**
> p.26



4 heures avant Roch Hachana Scellons notre destin

4 heures avant l'entrée de Roch Hachana,
nos Grands Sages se réuniront au Kotel Hamaaravi



Pièce
de
Rav Haïm :

Un éclat de lumière

*La bénédiction de Rav Haïm Kanievsky sur
la pièce du Vaad Harabanim*

*« Le mérite de la Tsedaka au Vaad
Harabanim vous sera compté comme
mérite pour la délivrance. »*



1-800-22-36-36

www.vaadharabanim.org

 Envoyez votre chèque à :
Vaad haRabanim
2 Rehov Yoel Jerusalem

 Envoyez votre don à l'un des Rabanim
de votre région (demandez la liste au
numéro 1-800-22-36-36).

 Appelez ce numéro pour un don par
carte de crédit : 1-800-22-36-36
en Israël: 00. 972.2.501.91.00

 +33 7 83 70 35 28

Envoyez votre don dans l'enveloppe jointe

Un reçu sera envoyé pour tout don

Veuillez libeller vos chèques à l'ordre de Vaad haRabanim



CALENDRIER DE LA SEMAINE

25 au 31 Août 2021

| Mercredi 25 Août 17 Eloul | Daf Hayomi Soucca 49 Michna Yomit Mikvaot 10-6 Limoud au féminin n°347 | Jeudi 26 Août Rav Yéhouda Lowe (Maharal de Prague) Rav Abdallah Somekh | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--------|-----------|----------|--------|---------|--------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|
| Jeudi 26 Août 18 Eloul | Daf Hayomi Soucca 50 Michna Yomit Mikvaot 10-8 Limoud au féminin n°348 | Vendredi 27 Août Rabbi 'Haïm Benbenisti | | | | | | | | | | | | | | | |
| Vendredi 27 Août 19 Eloul | Daf Hayomi Soucca 51 Michna Yomit Nidda 1-2 Limoud au féminin n°349 | Lundi 30 Août Rav Yossef-Haïm Sitruk | | | | | | | | | | | | | | | |
| Samedi 28 Août 20 Eloul | ♣ Parachat Ki Tavo Daf Hayomi Soucca 52 Michna Yomit Nidda 1-4 Limoud au féminin n°350 |  <i>Rav Abdallah Somekh</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dimanche 29 Août 21 Eloul | Daf Hayomi Soucca 53 Michna Yomit Nidda 1-6 Limoud au féminin n°351 | Horaires du Chabbath | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lundi 30 Août 22 Eloul | Daf Hayomi Soucca 54 Michna Yomit Nidda 2-1 Limoud au féminin n°352 | <table border="1"><thead><tr><th></th><th>Jérusalem</th><th>Tel Aviv</th><th>Achdod</th><th>Natanya</th></tr></thead><tbody><tr><td>Entrée</td><td>18:29</td><td>18:51</td><td>18:51</td><td>18:51</td></tr><tr><td>Sortie</td><td>19:46</td><td>19:48</td><td>19:48</td><td>19:48</td></tr></tbody></table> | | Jérusalem | Tel Aviv | Achdod | Natanya | Entrée | 18:29 | 18:51 | 18:51 | 18:51 | Sortie | 19:46 | 19:48 | 19:48 | 19:48 |
| | Jérusalem | Tel Aviv | Achdod | Natanya | | | | | | | | | | | | | |
| Entrée | 18:29 | 18:51 | 18:51 | 18:51 | | | | | | | | | | | | | |
| Sortie | 19:46 | 19:48 | 19:48 | 19:48 | | | | | | | | | | | | | |
| Mardi 31 Août 23 Eloul | Daf Hayomi Soucca 55 Michna Yomit Nidda 2-3 Limoud au féminin n°353 | Zmanim du 28 Août | | | | | | | | | | | | | | | |

Responsable : David Choukroun - Rédacteurs : Rav Daniel Scemama, Elyssia Boukobza, Jérôme Touboul, Rav Israël Lamberger, Binyamin Benhamou, Rav Avraham Garcia, Rav Gabriel Dayan, Rav Its'hak Zilberstein, SOS Cuisine - Mise en page : Dafna Uzan - Secrétariat : 077.466.03.32 -

Publicité : Daniel (daniel26mag@gmail.com / 054-24-34-306)

Distribution : diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
- Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com

BRIGHTON

JÉRUSALEM | PARIS

NOUVELLE COLLECTION HAGEI TICHRI

une cravate offerte

COSTUME

EMMANUELLE
KHANH PARIS

1999nis

A partir de **1099^{*}nis**

10 coloris disponibles. Coupe courte cintrée ou normale

COSTUME

F.LLI C E R R U T I DAL 1881

1999nis

1199^{*}nis

NOUVEAU ! PANTALON SLIM COTTON LYCRA HAUTE QUALITÉ

COSTUMES - CHEMISES

CRAVATES - CHAUSSURES - CÉRÉMONIE

100% FINE Laine - JUSQU'AU 64 - RETOUCHES SUR PLACE

SHOW-ROOM : 14, Rehov Bayit Vegan, Tél : 02.622.18.99 - 058.765.6527



VITALE BARBERIS

Ermenegildo Zegna

F.LLI C E R R U T I DAL 1881

MEYNAL

Ouvert du Dimanche au Jeudi de 13h00 à 20h30 | Vendredi 9h à 14h30



Réjouir son prochain : une affaire très sérieuse !

Nos Sages rapportent dans la Guémara (*Ta'anit 22a*) que Rabbi Beroka demanda à Eliahou Hanavi de lui désigner parmi la foule un "Ben Ha'olam Haba" c'est à dire une personne exceptionnelle dans sa piété qui méritera d'être pleinement récompensée dans le monde futur. Le prophète lui indiqua deux personnes, des *Bad'hanim*, des amuseurs, qui avaient l'habitude de réjouir tous ceux qui étaient en état de tristesse. Ce texte est étonnant, car si tout le monde s'accorde sur l'importance de la joie dans la vie, de là à octroyer une telle récompense à ces comiques peut paraître exagéré !

Il y a peu de temps, est décédé à Bné-Brak Rabbi Yaakov Zucker, un homme érudit, *'Hazan* et surtout connu justement pour ses talents de *Bad'han*, qu'il utilisait afin de réjouir les mariés. C'est en lisant les témoignages décrivant ses actions que j'ai compris pourquoi Eliahou Hanavi pouvait affirmer que cette qualité permettait d'être "Ben Ha'olam Haba".

Rabbi Zucker utilisait ses connaissances en Torah, son humour, ses dons de chanteur et d'imitateur pour déclencher le rire dans l'assistance, toujours avec délicatesse et tact, attentif à ne blesser quiconque. S'il s'efforçait d'être toujours au rendez-vous pour les événements heureux de ses amis et proches, il avait cependant ses priorités : les orphelins, les veuves, les indigents et toutes les personnes que la vie n'avait pas favorisées. Il refusa ainsi une proposition alléchante d'un milliardaire qui tenait à sa présence pour le mariage de son fils au Canada, car il voulait se rendre à celui d'un orphelin qui tombait la même date.

Il racontait à ses enfants que pour réjouir, il fallait être capable parfois de s'oublier totalement. Il pouvait se rendre au mariage d'une famille éprouvée, monter dans la salle sur un vélo et rouler autour des familles en faisant des grimaces jusqu'à ce qu'il parvienne à provoquer le rire chez la

famille. Pour ce faire, il connaissait toutes les méthodes, prenait les gens par surprise, n'économisait aucun moyen pour arriver à son but : réjouir et ainsi réchauffer les cœurs.

Mais c'est surtout cette dernière qualité qui révèle la grandeur de cet homme : il vivait intérieurement constamment dans la joie. Nous avons tous nos moments de joie et de peine et il y a des jours où nous ne sommes pas du tout d'humeur à plaisanter, plongés dans nos préoccupations et s'éloignant de tout contact. Il n'est pas évident de toujours surmonter son mécontentement et ses frustrations. Pour rester constamment dans la *Sim'ha*, il faut beaucoup d'*Emouna* et savoir que Dieu ne cherche que notre bien. Pour aider son prochain et lui remonter le moral, il faut avoir soi-même surmonté ses problèmes et être serein dans son quotidien.

Seul celui qui est vraiment joyeux, après avoir fait un travail intérieur de confiance parfaite en Dieu, peut aider véritablement les attristés et mérite à juste titre d'être "Ben Ha'olam Haba".

Nous nous rapprochons de *Roch Hachana*, le jour où nous proclamerons la royauté de Dieu. Nous nous habillerons en blanc, consommerons des mets sucrés et fêterons ce jour comme il est digne de marquer tout événement du calendrier juif. Mais si la joie intérieure nous fait défaut, c'est que dans notre approche de ce grand jour, il manque un élément fondamental qui est l'amour et la confiance en Dieu. Nous devons chercher à acquérir ces attributs qui mèneront à la joie véritable.

Ani Lédodi Védodi Li ("J'aspire à m'approcher de mon bien-aimé, et mon bien-aimé vers moi"), est le message du mois d'*Eloul*, celui de l'amour, de la proximité et de la confiance entre Dieu et le peuple juif. C'est le vestibule incontournable pour accéder en ce début d'année au palais du Roi.

Rav Daniel Scemama





ACTUALITÉ

Gantz salue l'accord entre le Qatar et l'ONU pour l'entrée des fonds qataris à Gaza



Le ministre israélien de la Défense, Benny Gantz, a déclaré que le nouveau mécanisme pour le transfert de fonds qataris vers Gaza mis au point par le Qatar et l'UE garantissait "que l'argent [parviendrait] à ceux qui en ont besoin, tout en assurant les besoins sécuritaires d'Israël". Selon cet accord, l'argent du Qatar sera déposé sur un compte de l'ONU, avant d'atterrir après plusieurs stations entre les mains des familles défavorisées de Gaza sous forme de cartes de paiement rechargeables. Depuis la guerre de mai, Israël a bloqué les transferts d'argent vers Gaza, évoquant le fait qu'une grande partie des aides envoyées de l'étranger arrivaient finalement entre les mains du 'Hamas.

Les incendies de Jérusalem ont repris en plusieurs points jeudi dernier

Les incendies ayant ravagé des dizaines de milliers de dounams dans la région de Jérusalem ont repris à plusieurs endroits jeudi dernier. Près d'une vingtaine d'équipes de pompiers ont lutté pour éteindre les flammes autour du mont Eitan, appuyés par quatre avions. Les personnes et les biens ne sont pas en danger et "l'incident est contenu", ont indiqué les sapeurs-pompiers. Plus tôt dans la semaine, des centaines de familles avaient été évacuées de dix villages à l'ouest de Jérusalem durant trois jours ininterrompus d'incendies, qui ont brûlé 2.500 hectares de forêt mais n'ont grâce à Dieu fait aucune victime.



DROIT IMMOBILIER ISRAELIEN

Transactions Immobilières | Gestion Locative | Successions

ELI HADDAD
LAW OFFICE & NOTARY



Rédaction et signature
investissement locatif
Mise en ligne de la situation comptable
Assurances
Service clientèle francophone
Suivi du dossier à distance
sélection de locataires

ELI HADDAD AVOCAT ET NOTAIRE • YAIL BEN SHABBAT NISSIM AVOCAT ET NOTAIRE • AVIVIT ZEHAVI AVOCATE ET NOTAIRE • SHLOMI ABUTZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • DORIT ANTEBE AVOCATE ET NOTAIRE • SHAY ABUTZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • LIRAZ ATTIAS BEN SHABBAT AVOCATE • SAGIT KERAN AVOCATE • ARIE BRENING AVOCAT • MAAJAN ZAGUR AVOCATE • SHANI ELMALIAH AVOCATE • MYRIAM LASCAR JURISTE • AVINATAN DOUBIEB JURISTE

www.elihaddad.com 87/30 Rue Atsmaut, Ashdod ISRAEL | Tel: +972 (8) 8679910 | Contact: avocats@elihaddad.com



Israël : 7 hôpitaux affirment être pleins, la vaccination des + de 30 ans bientôt lancée

Les directeurs de sept hôpitaux israéliens ont affirmé dimanche que leurs capacités maximum d'accueil et de personnel avaient été atteintes et menacent de ne plus accepter de malades du coronavirus dès ce lundi.

"Nous avons été laissés pour compte au moment le plus critique de la pandémie. Nous traversons la pire crise de notre histoire", ont-ils déploré. 669 patients sont actuellement dans un état grave dont 107

sous respirateur. En parallèle, le ministre Na'hman Chay a déclaré que l'âge pour l'administration de la 3ème dose serait abaissé à 30 ans dès la semaine prochaine.

Benett s'est exprimé la semaine passée au sujet de l'augmentation en flèche de la contamination depuis qu'il est au pouvoir, martelant qu'un nouveau confinement serait nuisible à l'économie et qu'il ferait tout pour l'empêcher.

Naftali Bennett rencontrera Joe Biden à la Maison Blanche jeudi prochain

Naftali Bennett se rendra la semaine prochaine à Washington et rencontrera le président américain Joe Biden à la Maison Blanche jeudi prochain, a annoncé son bureau dans un communiqué. Cette rencontre a lieu alors que le président américain subit le mécontentement de ses concitoyens suite à la prise par les Taliban de l'Afghanistan,

sans avoir rencontré la moindre opposition. Jérusalem est très préoccupée par les images en provenance d'Afghanistan, de hauts responsables israéliens ayant même déclaré que la prise de pouvoir des Taliban envoyait un message très clair concernant l'implication américaine au Moyen-Orient.



**VENTE FLASH POUR LES FÊTES !!
PRIX COÛTANT!!**



**Retrouvez plus de 300 produits sur notre site !
OFFRE VALABLE DU 15 août au 30 septembre**

| | |
|--------------------------------------|----------------------|
| PÂTE DE PRALIN ORIGINE ISRAËL | 19.90 NIS LES 400 gr |
| PÂTE DE PRALIN ORIGINE FRANCE | 29.90 NIS LES 400 gr |
| BARRE DE CHOCOLAT PARVE | 18.90 NIS LES 400 gr |
| BARRE DE CHOCOLAT AU LAIT | 17.90 NIS LES 500 gr |
| RAISINS SEC | 9.90 NIS LES 200 gr |
| SUCRE EN GRAIN | 12.90 NIS LES 500 gr |
| CHOCOLAT 60% | 15.00 NIS LES 500 gr |
| POUDRE AMANDE BLANCHE | 19.90 NIS LES 400 gr |




Cacheroute Bet yosef , Badats, Landeau ,Habad ...

→ LIVRAISON RAPIDE SUR TOUT ISRAËL ←

Commandez en ligne ou directement par téléphone:
www.naomicake.com | 050-421-2031 | Order@naomicake.com


054-22 46 222






Richon Létsion : Un pied de porc découvert devant le Beth 'Habad de la ville

Les membres du *Beth 'Habad* de Richon Létsion, dans le centre d'Israël, ont été effarés de découvrir un pied de porc déposé devant l'entrée des lieux jeudi dernier. C'est le Rav 'Haïm Rivkin, venu sur place pour y dispenser son cours hebdomadaire, qui a fait en premier la triste découverte.

Le Rav Rivkin a immédiatement annoncé son intention de porter plainte. "Notre *Beth 'Habad* est très actif et très apprécié dans le quartier", a assuré le Rav Rivkin, qui a toutefois décidé de réagir avec philosophie à l'incident : il a de suite organisé pour sa communauté une formation express de sonnerie du *Chofar* afin que d'autres puissent aussi donner du mérite au plus grand nombre à l'approche des Jours Redoutables !

La Syrie accuse Israël d'avoir nouveau mené des frappes contre elle

L'Observatoire syrien des droits de l'homme (OSDH) a déclaré jeudi dernier que "des missiles israéliens ont visé des dépôts d'armes et des positions militaires du 'Hezbollah libanais dans la région de Qara située entre la banlieue de Damas et celle du sud-ouest de 'Homs".

Des médias libanais ont pour leur part fait état de deux missiles tombés dans la région du Qalamoun, zone frontalière du Liban. Le porte-parole de Tsahal interrogé sur ces frappes a répondu ne pas commenter les informations de médias étrangers.

Israël affirme régulièrement qu'il ne permettra pas à l'Iran de s'implanter en Syrie pour lui nuire.

DESTINATION RETRAITE

— Stratégie, Engagement, Qualité —

'Il faut savoir battre en retraite, quand le boulot vous travaille.'

Vous résidez en Israël et vous avez exercé une activité salariée, ou autre, en France?

Nous sommes là pour vous conseiller et vous aider dans vos démarches

Nos services dédiés aux français

Bilan retraite | Liquidation retraite | Pension de réversion...

Appelez vite! **Nathalie +972 58-783-5753**

www.destinationretraite.com



NAHMANI FASHION

YOUR MEN'S STORE

Chaussure cousue main
Fabrication Portugal,
Espagne, Italie

Costumes 100% laine
Cerruti 1881,
Zegna

•
The French Touch



Retrouvez la qualité que vous aviez en France à des prix similaires.



26 Rue King David. Jérusalem
Tel : 052 677 01 65



Pèlerinage d'Ouman : Ben-Gvir dénonce une politique de discrimination



Alors que le ministre des Cultes Matan Kahana (*Yamina*) a présenté dimanche son plan pour autoriser le pèlerinage annuel d'Ouman en Ukraine, le député

Itamar Ben-Gvir a vivement dénoncé une politique de discrimination à l'encontre du public orthodoxe. "Le gouvernement de la haine [...] a choisi [...] d'isoler les orthodoxes pendant 2 semaines, mais quand des dizaines de milliers d'Arabes se sont envolés pour la Turquie classée rouge pour la 'Fête du sacrifice', pas besoin d'isolement !" Selon les consignes fixées par le gouvernement, les Israéliens devront se soumettre à un confinement de 14 jours à leur retour d'Ukraine, ou de 7 jours s'ils présentent 2 tests négatifs.

Le Taliban ayant accordé une interview à Kan ne "savait pas qu'il parlait à un Israélien"

Certains se sont réjouis trop vite : Suhaib Shaheen, l'un des porte-parole des Taliban qui s'exprime régulièrement pour les médias étrangers, a affirmé qu'il ignorait s'entretenir avec un journaliste israélien, après qu'une interview de lui accordée au radiodiffuseur public *Kan* ait été diffusée en Israël. L'interview avait été largement relayée et avait suscité une agréable surprise. Mais comme dit, plusieurs heures après sa diffusion, Shaheen a tweeté qu'il n'avait pas su à qui il parlait. "Certains journalistes se déguisent peut-être, mais je n'ai jamais été interviewé par quelqu'un qui se présentait comme appartenant à un média israélien", a-t-il tenu à préciser.





בָּסְדָּךְ
OUVERTURE
HECHVAN 5782

Ahavat Haïm

**Le ilouï nichmat
Rav Haïm Tzvi
ROZENBERG
zatsal**



Ahavat Haïm a le plaisir de vous annoncer l'ouverture d'un

NOUVEAU CENTRE POUR JEUNES FRANCOPHONES

(étudiant ou travaillant)

**En plein
centre de
Jérusalem**



Logement à prix réduit en contrepartie de Limoud quotidien



**Collel et
hébergement
permanent**

Pour plus d'informations contactez-nous au :

06 14 31 71 12 depuis la France - 054 78 58 244 depuis Israël

ou par mail : ahavathaimzvi@gmail.com

Benett : "Nous réglerons les comptes avec ceux qui nuisent à nos soldats et civils"

Naftali Bennett a déclaré dimanche qu'Israël mènerait des représailles contre toute personne qui attaque des Israéliens, au lendemain où un



officier de la police des frontières a été très grièvement blessé par une balle tirée à bout portant par des terroristes de la bande de Gaza.

Barel Hadaria Chmoueli, âgé de 21 ans et originaire de Béer Ya'akov dans le centre d'Israël, a été touché lors d'affrontements majeurs qui se sont tenus le long de la frontière de Gaza samedi.

Le père du soldat a déclaré dimanche que tout ce qu'il souhaitait, c'était que son

fils survive, mais il a aussi critiqué l'armée pour l'erreur qui a permis selon lui aux émeutiers de s'approcher si près de la clôture et d'ouvrir le feu sur son fils.

Benett a déclaré dimanche, après des consultations la semaine dernière avec les responsables sécuritaires, que la défense israélienne était prête à faire face à "n'importe quel scénario".

Les factions terroristes palestiniennes à Gaza ont pour leur part déclaré dans un communiqué qu'elles ne cesseraient pas les émeutes frontalières contre Israël, après des mois de calme dans le secteur.

Elyssia Boukobza

SUNSET OPTIC

30 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

LUNETTES DE VUE

2=400 ₪

Montures + verres anti reflet
+3.00 ou - 3.00 (cylindre - 1.25)

5% DE RÉDUCTION

sur présentation de cette publicité

LUNETTE PROGRESSIVE

A partir de **899 ₪**

EXAMEN DE VUE GRATUIT

Pour tout achat de lunette de vue

NOUS PARLONS  & 

SPÉIALISTE DANS LES MONTAGES ET CENTRAGE DES VERRES PROGRESSIFS



VARILUX®
UN VERRE ESSILOR

50 % sur tous types de verres

A la demande

SUNSET OPTIC

Mr Slakmon Eric 6 rue hanotéa. Nétanya
Tel : 09 77 36 245 Portable : 052 880 68 28



Torah-Box Magazine | n°159



Achetez une terre agricole en Israël et accomplir la mitsva de SHEMITA !

L'institut «Véshaveta Haarets» vous permet d'acheter facilement une ou plusieurs parcelles agricoles en Terre Sainte pour l'année de shemita (5782).

- ① vous accomplissez la mitsva de shemita, qui est une grande ségoula pour la réussite matérielle !
- ② et par la même occasion, vous empêchez des agriculteurs juifs de transgresser cette mitsva !



Avec le soutien du Gadol Hador Rav Haïm Kanyevski chlita :

«L'institut Veshaveta Haarets travaille consciencieusement, celui qui participe à leur projet ne manquera de rien !!»

SOLO



1 parcelle de terre agricole de 1m², (soit 4 amot²) pour seulement :

8,50 € x 12 mois
soit un total de 102 €.

Vous recevez 1 contrat d'acquisition nominatif par courrier avec le lieu et l'emplacement exacts de la parcelle

DUO

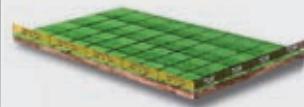


2 parcelles de terre agricole de 1m², (soit 4 amot²) pour seulement :

15 € x 12 mois
soit un total de 180 €.

Vous recevez 2 contrats d'acquisition nominatif par courrier avec le lieu et l'emplacement exacts des parcelles

PACK 10



10 parcelles de terre agricole de 1m², (soit 4 amot²) pour seulement :

64 € x 12 mois
soit un total de 768 €.

Vous recevez 10 contrats d'acquisition nominatif par courrier avec le lieu et l'emplacement exacts des parcelles

Prix dégressifs selon la quantité, pour d'autres quantités n'hésitez pas à nous contacter



Paiement sécurisé en ligne sur notre site web

www.shemita.co.il

ou par tél. (+33) 09 73 05 08 05

(+972) 077 336 24 57





Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Ki-Tavo : La quête du bonheur au fil de la Paracha

La récolte des nouveaux fruits est une étape essentielle dans la vie d'un agriculteur, elle vient récompenser des mois de labeur et d'attente. L'agriculteur pourrait alors être tenté de s'imputer à lui-seul le mérite de cette nouvelle récolte et oublier la Providence...



En dépit de ses versets difficiles, la *Paracha Ki Tavo* est porteuse d'une espérance profonde.

La *Paracha* commence par décrire la *Mitsva* relative aux *Bikourim*. Il s'agit des premiers fruits qui bourgeonnaient sur les arbres et que les agriculteurs étaient invités à offrir au Temple de Jérusalem.

Ce commandement des *Bikourim* a vocation de nous éveiller à l'importance de la gratitude.

En guise de remerciement

La récolte des nouveaux fruits est une étape essentielle dans la vie d'un agriculteur, elle vient récompenser des mois de labeur et

d'attente. L'agriculteur pourrait alors être tenté de s'imputer à lui seul le mérite de cette nouvelle récolte et oublier la Providence qui l'a accompagné jusque-là et l'a épargné des vicissitudes.

Voilà pourquoi il est invité à offrir ses premiers fruits à l'Éternel en guise de remerciement pour Son aide déterminante dans toute aventure humaine. "Tu lui diras: 'Je viens reconnaître en ce jour, devant l'Éternel, ton Dieu, que je suis installé dans le pays que l'Éternel avait juré à nos pères de nous donner.' [...] Et tu diras à haute voix devant l'Éternel, ton Dieu: 'Enfant d'Aram, mon père était errant, il descendit en Egypte, y vécut étranger, peu nombreux



d'abord, puis y devint une nation considérable, puissante et nombreuse".

Nos Sages ont retenu ces mêmes versets pour scander le récit de la *Haggada de Pessa'h*. Et de fait, lorsque l'homme célèbre sa liberté à *Pessa'h*, tout comme lorsqu'il cueille ses premiers fruits, l'objectif de la Torah est le même : veiller à ce que l'homme ne soit pas ingrat et qu'il tourne son esprit vers Dieu pour Lui adresser ses louanges.

L'essence même du Juif

La gratitude est une notion cardinale du judaïsme, elle se loge au cœur même de notre peuple puisque le mot hébreu "Juif" (*Yéhoudi*) contient la racine *Modé* qui signifie "je reconnais le bien", "je remercie".

Ce n'est d'ailleurs pas un hasard si la première prière que chaque Juif récite le matin est celle de "*Modé Ani*", signifiant "Je te remercie, Roi vivant, de me rendre mon âme...". Nos Sages nous enseignent ainsi qu'en matière de remerciement, on ne peut déléguer cette prérogative à personne, et chacun doit toujours exprimer lui-même et directement sa reconnaissance (*Eliyahou Rabba*, cité par Rav. J. Sachs).

La gratitude a ceci d'essentiel qu'elle permet à l'homme de donner du poids aux événements positifs qui surviennent dans sa vie. L'homme ne traverse pas la vie en ouvrant les yeux uniquement sur les événements négatifs, mais il célèbre aussi les événements positifs du quotidien, l'absence de souci, la quiétude, les petits et grands bonheurs qui égaient sa vie. Il arrache ses événements à la banalité qui menace d'engloutir le quotidien des hommes et les médite plutôt. Cet exercice mental contribue à façonner positivement l'homme en l'éveillant aux bonheurs du quotidien.

Par ailleurs, la gratitude permet à l'homme de se sentir lié et de réaliser qu'il n'est pas seul au monde. Ce sentiment d'être accompagné par une présence est une grande source bonheur et d'apaisement.

Notre tradition nous invite en premier lieu à travailler notre gratitude à l'égard de l'Eternel.

Cette réflexion prend un relief particulier au mois d'Eloul où chacun est invité à faire *Téchouva*. Nous ressentons alors une gratitude d'autant plus forte à l'égard de Dieu que nous mesurons à quel point nous sommes défaillants.

Le sentiment de gratitude doit également s'appliquer aux gens qui nous aident et nous sont favorables au quotidien et il est fondamental de verbaliser cette reconnaissance.

La joie, un trésor

Nous le comprenons naturellement, celui qui jette un tel regard sur le monde et les hommes est susceptible de ressentir une joie intérieure et déclencher des cercles vertueux d'amitié et de solidarité.

Enfin, nous ne pouvons faire l'économie cette semaine d'évoquer un autre point capital de notre *Paracha* et qui correspond pleinement à notre "quête du bonheur". En effet, une des raisons évoquées pour justifier les châtiments auxquels s'expose le peuple est : "car tu n'as pas servi l'Eternel ton Dieu avec joie et bon cœur" (*Dévarim* 28, 47).

Aussi, la joie est considérée dans notre tradition comme un élément indispensable du service divin.

En effet, l'étude de la Torah et la pratique des *Mitsvot* ont vocation de relier l'homme à son Créateur, à l'élever à la dignité la plus haute. Elles constituent un trésor donné aux hommes afin de leur permettre d'échapper aux instincts destructeurs de la nature humaine.

C'est précisément cette joie profonde que recherche la Torah, indépendante des événements favorables de la vie, qui permet à l'homme de vivre auprès de l'Eternel, heureux et reconnaissant pour toutes les bontés dont Il nous comble.

Jérôme Touboul

SHABA TIK N°236

Feuillet parents-enfants pour Chabbath
édité par  Torah-Box.com

Ki Tavo

1 JEU PAR ÉQUIPE

Formez deux équipes qui s'affronteront au cours des jeux des pages 1 et 2 !

JEU

1

IDENTIFICATION DES ÉQUIPES

2 points pour le slogan
le plus sympa



2

LE MOKISKACH

(Jeu de réflexion)

- 1. Les participants doivent retrouver le Mokiskach en posant des questions dont la réponse sera "oui" ou "non". Un participant de l'équipe 1 pose une question du type: "Est-ce que le Mokiskach est un animal ?" et si la réponse est "oui" il peut proposer une réponse. Puis, on passe à

un participant de l'équipe 2, et ainsi de suite jusqu'à ce que quelqu'un ait trouvé le Mokiskach. Il rapporte alors 2 points à son équipe.

Liste des Mokiskach :

Quille - Tableau.

JEU

3

LE VRAI OU FAUX

(Jeu de connaissance ou d'intuition.)

1 représentant de l'une des 2 équipes doit répondre au 1er quiz ci-dessous en s'aidant des réponses proposées.

(Exemple : Je pense avoir donné 3 bonnes réponses.)

Il rapporte à son équipe 1 point par bonne réponse et 1 point supplémentaire si son estimation est bonne.

1 représentant de la 2ème équipe devra répondre au 2ème quiz.

A

QUIZZ pour la 1^{ère} équipe

- Moché Rabbénou était la réincarnation (Guigoul) de Kain et de Chet.
>> Faux, Moché Rabbénou était la réincarnation (Guigoul) de Evel et de Chet (Megale Amoukot).
- Celui qui apporte les Bikourim (Prémices) est bénit d'une longue vie.
>> Faux, il est bénit de pouvoir en amener à nouveau l'an prochain (Rachi 26:16).
- Celui qui frappe son prochain en secret, c'est celui qui le vole sans que personne ne s'en aperçoive.
>> Faux, c'est celui qui médit de lui (Rachi 27:24).
- La Mitsva des Bikourim a commencé après l'entrée du peuple en Terre d'Israël
>> Faux, elle a commencé seulement après la conquête et le partage du pays.
- Ce sont les Tribus de Reouven, Gad, Acher, Zevouloun, Dan et Naftali qui étaient sur le mont Eval.
>> Vrai.

B

QUIZZ pour la 2^{ème} équipe

- Dans notre Paracha, Moche Rabbenou énumère 98 malédictions.
>> Vrai.
- « Bénis sois-tu à ta venue, bénis sois-tu à ta sortie » cette bénédiction s'adresse à celui qui pénètre dans le Temple pour y amener un sacrifice.
>> Faux : « Que ta sortie du monde sois sans péchés comme l'a été ta venue (Rachi 28:6).
- A Hanouka et à Chavouot, on n'apporte pas de Bikourim.
>> Vrai (Rachi Guemara Pessahim 30b).
- Le maasser de la 3ème année est le "maasser ani" destiné aux pauvres.
>> Vrai.
- On ne peut réciter la formule des Bikourim qu'entre Chavouot et Roch Hachana.
>> Faux, on ne peut réciter cette formule qu'entre Chavouot et Souccot (Rachi 26:11).



2 JEU PAR ÉQUIPE SUITE

JEU

4

LE QUIZ FOU

Jeu de mémoire.

Chaque équipe désigne l'**un de ses membres** pour la représenter. Vous posez les **8 questions suivantes** dans l'ordre et **sans interruption**. (Il est interdit de répondre pendant la lecture des questions.)

Une fois toutes les questions posées, le représentant de l'équipe 1 va demander à son adversaire (qui représente l'équipe 2) de donner la

1. Comment dit-on "venir" en hébreu ?
➤ Lavo.
2. Comment s'appelle le petit de la vache ?
➤ Le veau.
3. 50 euros pour une belle paire de chaussures ça les ...
➤ Les vaut
4. Interjection que l'on lance lorsqu'on applaudit.
➤ Bravo.

Réponse à l'une des 6 questions comme suit : "Quelle est la réponse à la question 4 ?"

Si celui-ci se rappelle de la question et donne la bonne réponse, il rapporte **1 point à son équipe**.

C'est maintenant à son tour de donner un chiffre de 1 à 8 (à part le 4 dans notre exemple.) au représentant de l'équipe 1.

5. Fais 3 grimaces.
6. Répète la phrase "1 veau et 2 chevaux sur le caniveau...bravo !"
7. Je suis l'organe qui contrôle tout le corps.
➤ Le cerveau.
8. Un cheval, des...
➤ ...chevaux.

JEU

5

LE JOLI CHANT

Chaque équipe chante à son tour **un chant de Chabbat** et peut recevoir jusqu'à **★★★** 3 points selon la qualité de sa prestation.

La 1^{re} équipe qui donne la bonne réponse gagne 1 point ★★

1. Je suis une Mitsva concernant les fruits dont parle la Paracha.
➤ La Mitsva de Bikourim - les prémices.
2. Je suis l'Arameen qui a voulu faire souffrir notre ancêtre.
➤ Lavan.
3. Je suis celui à qui on apporte les Bikourim.
➤ Le Cohen.
4. Je suis l'année à partir de laquelle on amène les Bikourim.
➤ La quatrième année.

JEU

6

QUI SUIS-JE ?

(Jeu de rapidité.)

5. Je suis le statut des fruits durant les 3 premières années d'un arbre.
➤ Orla.
6. Je suis le nombre des fruits d'Israël listés dans la Torah.
➤ 7.
7. Je suis le fruit d'Israël qui est aussi une arme.
➤ La grenade.
8. Je suis le fruit d'Israël que l'on retrouve dans le calendrier.
➤ La datte.
9. Je suis la Paracha qui commence par "Ki" du Livre "Chemot".
➤ Ki tissa.
10. Je suis le fruit d'Israël qui a presque "raison".
➤ Le raisin.



JEU

7

ACTION

- Rapportez **1 point** à votre équipe en participant au débarrassage de la table.

On fait le décompte des points et on félicite tout le monde pour sa participation dans la joie.



SHA BA TIK

3

QUESTIONS POUR UN TSADIK

Vous lisez chaque question ci-dessous, et le premier qui répond rapporte 1 point ★ à son équipe.

Certification de cacheroute très stricte, mon appellation apparaît sur les aliments lors d'une semaine spécifique de l'année juive. Selon la loi juive, toute la nourriture de cette semaine, à l'exception des fruits et des légumes, doit me mentionner, je suis...

> Cacher Le Pessa'h

Interdit touchant au domaine de la boisson, j'ai pour but entre autres de créer une séparation entre le peuple juif et les autres nations. Comme tous les interdits touchant à l'idolâtrie, je concerne n'importe quelle quantité de vin, même infime. Mes détails étant nombreux, il est indispensable que le produit consommé porte un tampon de Cacheroute, je suis...

> Le Yaïn Nessekh.

Rabbin très populaire en Israël, mes conférences qui mêlent à la fois textes classiques, références modernes, coaching et humour attirent des centaines de participants. L'un de mes ouvrages vient d'être traduit en français par un organisme que j'apprécie beaucoup, Torah-Box. Ancien moine bouddhiste, champion de triathlon et master de reiki, l'histoire de ma Téchouva est passionnante je suis...

> Le Rav Its'hak Fanger

Personnage peu recommandable de la Bible, mon histoire est rapportée dans le livre de Bambidbar. Je reçois un salaire pour les 42 sacrifices que j'apporte, même si mes intentions ne sont pas pures. Roi d'une nation qui n'offre pas l'hospitalité, je loue les services d'un obscur prophète qui n'accomplit pas la mission pour laquelle je le mandate, je suis...

> Balak, roi de Moav

Mois de l'année juive correspondant au signe zodiacal du Chor, je coïncide avec une période qui fut originellement joyeuse mais devint triste suite à un événement tragique de l'histoire juive. C'est lorsque j'apparaîs que les enfants se mettent à collecter des morceaux de bois en vue d'une grande Hiloula. Je suis propice à la guérison puisque mon nom constitue les initiales de l'expression "Ani Hachem Rofékhà" ("Je suis Hachem ton guérisseur"), je suis...

> Le mois de Iyar



Voici une parabole qui illustre l'importance de vivre pleinement ses Mitsvot :

Un jour, le Yétser Hatov et le Yétser Hara se croisent dans la rue.

« C'est insupportable », râle le Yétser Hara. « On passe notre temps à se disputer ! Trouvons un compromis : tu t'occupes de certaines parties du monde, et moi, je me charge du reste ».

« Très bien, acquiesce le Yétser Hatov. Je choisis les synagogues. »

« OK. Moi, je choisis les endroits où les gens perdent généralement leur temps ! » sourit le Yétser Hara.

Tous deux se serrent la main, enchantés d'avoir enfin trouvé une solution qui mettra fin à toutes leurs querelles.

Ainsi, chaque jour, le Yétser Hatov se rend dans les synagogues, et le Yétser Hara se dirige vers les magasins, les restaurants, et tout lieu où l'on est susceptible de perdre son temps.

Tout se passe bien, jusqu'au jour où, approchant de la synagogue, le Yétser Hatov trouve le Yétser Hara posté à l'entrée.

- Hein ? s'exclame-t-il. Mais qu'est-ce que tu fabriques ici ? C'est mon territoire !

A DEVINEZ

- *Quel est la suite la plus drôle ?*
- *Quelle est la suite la plus probable ?*

L'HISTOIRE CONTINUE

- Je vais te dire, explique le Yétser Hara. C'est vrai qu'on dirait une synagogue : il y a un Aron, un Séfer Torah, un 'Hazan... Pourtant, quand on entre, on entend bien que ça discute : on parle pendant la Tfila et la lecture de la Torah, les enfants jouent

dans la synagogue... C'est une ambiance un peu... un peu comme celles des gens qui perdent leur temps, quoi ! Du coup, c'est chez moi, ici !

B LES ZEXPERTS

- *Quel pacte les deux penchants signent-ils ?*
- *Pourquoi le Yétser Hatov est-il choqué ?*
- *Pourquoi le Yétser Hara est-il dans cette synagogue ?*



C IMAGINEZ

- *Imaginez une scène inverse - où le Yétser Hara arrive dans son propre territoire, et y trouve le Yétser Hatov.*
- *Quel serait le contexte ?*

D A TON TOUR

- *Que faut-il faire pour chasser le Yetser Hara de la synagogue ?*
- *Que faut-il faire pour amener le Yetser Hatov à s'asseoir avec nous à table ?*

Envoyez-nous vos commentaires sur www.torah-box.com/shabatik

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box

Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche



Le scanner de D.ieu

A ce moment, ma femme me fit remarquer que le sac de notre poussette avait été déposé sur la table des objets suspects. Je jetai un œil vers le sac et je compris tout de suite que la boîte de lait maternisé était la source du problème...



Je ne savais pas si l'agent de sécurité souriait ou se moquait.

Tout a commencé en cela que, en tout et pour tout, je voulais monter à bord d'un vol des Etats-Unis vers Israël. Bien que la vérification américaine soit connue pour être difficile, si on est du genre à ne pas leur faire de problème, eux aussi n'en font pas.

Je suis arrivé à l'aéroport dans les temps. J'ai posé les sacs sur le tapis en direction du scanner. Je suis passé dans le scanner corporel et après, je me suis dépêché de reprendre mes affaires et de remettre mes chaussures ainsi que ma ceinture.

A ce moment, ma femme m'a fait remarquer que le sac de notre poussette avait été déposé sur la table des objets suspects. J'ai jeté un œil vers

le sac et j'ai tout de suite compris que la boîte de lait maternisé était la source du problème.

Il y avait là-bas d'autres sacs. Toutes les quelques minutes, un agent de sécurité y allait, soulevait un sac et demandait à qui il appartenait. Il se dirigeait alors vers une table à côté, ouvrait le sac, vérifiait que tout était en règle et libérait les propriétaires. Juste au moment où est arrivé mon tour, l'agent s'en alla.

"Suspect"

J'attendis. La pile de sacs "suspects" allait en augmentant, mais l'agent de sécurité avait disparu. J'ai fait remarquer au responsable du scanner que j'attendais et il me sourit, ou, pour être plus précis, prit cela à la dérision, comme pour dire : "Penses-tu vraiment que quelqu'un



ici s'inquiète du fait que tu attends jusqu'à demain...?"

J'ai continué à attendre. Finalement, un nouvel agent de sécurité est arrivé, remplaçant le précédent. Il demanda à qui appartenait le sac, je répondis qu'il était à moi et me dirigeai avec lui vers la table à côté. Je lui dis qu'il y avait dedans du lait pour bébé, mais il ne s'y intéressa pas. Au lieu de cela, il s'intéressa à la photo qu'il voyait de mon sac sur l'écran en face de lui.

Je lui ai de nouveau dit qu'il y avait du lait pour bébé, et, en réponse, il m'a montré un signe rouge qui s'affichait sur l'écran et murmura quelques phrases. Si je comprenais bien, il disait que le scanner avait émis un avertissement contre moi, et pas uniquement contre mon sac, et cela l'engageait à agir selon les instructions.

Je me souvins qu'en dehors du fait qu'il y avait du lait maternisé, nous en avions également préparé en petites portions, ce qui avait peut-être éveillé la suspicion de la machine. Mais je n'avais pas imaginé que l'agent se comporterait comme la machine. Il m'ordonna de poser tous mes objets sur la table. Il m'expliqua de nouveau que j'étais considéré comme "suspect".

Je ne comprenais pas ce qu'il voulait de moi. Il m'informa qu'il allait me faire une vérification, m'expliquant toutes les étapes et finit en me demandant si je voulais faire la vérification ici ou dans une pièce à part.

Une poudre blanche...

Je demandai si la pièce était loin et il m'indiqua de son doigt une pièce juste à côté. Nous nous dirigeâmes vers la pièce, lui avec mes affaires, puis moi, et derrière, un autre agent de sécurité qui semblait être son supérieur.

Nous sommes entrés dans la pièce. Le supérieur lui donna toutes sortes d'instructions, et il commença à les réaliser. La vérification était externe, mais horriblement intime.

La vérification prit fin. Le "convoy" retourna vers la précédente table, et l'on me demanda d'attendre jusqu'à ce qu'une personne du

laboratoire vienne. Mon bébé voulait son biberon, mais ils n'acceptèrent pas de libérer quoi que ce soit.

L'homme arriva, ouvrit son "James Bond" et commença à faire sur la pauvre poudre les "quatre morts du Beth-Din". Lorsqu'il fut convaincu qu'il ne s'agissait pas de poudre mortelle, il devint humain et s'intéressa à l'heure de mon vol. Il m'indiqua que le contrôle était presque terminé.

Cacher et... se faire prendre !

Pendant tout ce temps, je réfléchis : pourquoi ai-je eu un tel problème ? Combien de fois ai-je voyagé sans rencontrer le moindre désagrément !

Et alors, j'ai compris : lors des précédents voyages, j'avais aussi avec moi du lait en poudre mais j'avais alors pensé à faire une chose simple : avant d'arriver au scanner, j'avais montré la boîte à l'agent de sécurité en lui disant que je prenais avec moi dans l'avion du lait maternisé.

Les agents remuaient toujours la poudre, parfois même ils entreprenaient une vérification chimique rapide, mais cela se finissait là.

Mais que se passa-t-il cette fois ? Cette fois-ci, j'avais essayé de la cacher, pour gagner du temps. "Dissimuler ses péchés ne porte pas bonheur", nous enseigne le roi Salomon dans *Michlé* (28, 13).

Alors quel est le conseil ? Le verset continue et dit : "qui les confesse et y renonce obtient miséricorde".

Dans quelques jours, nous nous tiendrons durant *Roch Hachana* face au "scanner" d'Hachem. Plus nous essaierons de cacher de la "poudre suspecte", moins cela marchera. Les *Sélihot* que nous avons commencé à réciter sont la "table" se trouvant devant le scanner. C'est le moment de "tout poser sur la table"...

"Qui les confesse et y renonce obtient miséricorde" !

Rav Israël Lamberger



- ▶ Service de comptabilité
- ▶ Négociations avec les autorités fiscales
- ▶ Conseil et planification fiscal pour les français
- ▶ Création, conseil et gestion d'entreprises,
sociétés et associations
- ▶ Prêts d'Etat pour entreprises- prêts Corona
- ▶ Subventions et remboursements
à la suite des dommages du Corona

ASHDOD

85 rue Haatsmaout. City
📞 08- 865 15 46
✉️ ashdod@maazanit.co.il

JERUSALEM

3 rue Am Veolamo. Guvat Chaoul
📞 02- 651 62 95
✉️ office@h-mis.co.il

BNEI BRAK

7 rue Metsada
📞 073- 224 55 55
✉️ office@maazanit.co.il

Faire Téchouva : courage ou faiblesse ?



Question de Levana M.

J'ai commencé à me rapprocher de la Torah depuis 2 ans. Je suis très heureuse dans ma Téchouva, j'y trouve des réponses à mes questions, un sens à la vie et beaucoup d'optimisme.

Cependant, je dois subir l'opposition de mes parents qui "n'avalent" pas ma démarche.

Mon père me dit qu'il est bien connu en Israël que le mouvement de Téchouva touche soit des "simples" manipulés par des faux kabbalistes, soit des gens psychologiquement vulnérables, qui cherchent dans la religion un moyen de fuir la réalité. Ma mère renchérit en décrivant les jeunes filles qui font Téchouva comme celles qui n'ont jamais intéressé les garçons et qui trouvent un refuge à leurs complexes dans la religion.

J'aimerais savoir quoi leur répondre, et surtout me convaincre que tous ces arguments sont mensongers, car leurs propos me désarçonnent, bien que, comme je l'ai précisé, je trouve la Torah merveilleuse.



Réponse du Rav Daniel Scemama

Chalom Levana et 'Hazak Oubaroukh pour ta Téchouva, d'autant plus courageuse que ta famille ne va pas dans ton sens.

Tout d'abord, un petit historique sur le phénomène de la Téchouva : le mouvement mondial de Téchouva touche aujourd'hui plus d'un million de juifs et, s'il fleurit surtout en Israël, on trouve partout dans le monde de très nombreux Ba'alé Téchouva. Cette grande vague a débuté en 1973, après la Guerre de Kippour, et n'a fait que prendre de l'ampleur. Tous les milieux sont représentés dans ce mouvement. Le très large éventail de profils qu'il réunit est la preuve qu'on ne peut le réduire à quelques définitions simplistes. Mais nous allons malgré tout élargir le sujet. (Je tiens à préciser que les propos de tes parents tirent leurs sources dans les médias israéliens qui, de manière obsessionnelle, présentent le monde religieux de façon grotesque et caricaturale.)

Faisons un peu d'ordre dans tout cela :

Souvent, la Téchouva apparaît après un évènement qui a ébranlé un être. Cela peut être la mort d'un proche, la maladie, un divorce, une perte de travail, etc. Face à la douleur, on cherche un sens ou une explication, que seule la Emouna peut apporter. Plus profondément, l'Eternel a créé un monde avec des souffrances qui "permettent" à l'homme de se poser des questions existentielles et de se rapprocher de la vérité. Dans une vie où tout se déroulerait sans la moindre frustration, les plaisirs terrestres et l'attrait vers la matière ne laisseraient aucune opportunité à la réflexion.

Ce terrain de "crise" est le même pour tous, car tout individu passe par des épreuves. Mais un tel va étouffer ce questionnement et refuser la corde lancée par la Providence. Alors qu'un autre va entamer un cheminement qui le

LIVRAISON
GRATUITE



NOUVEAU POINT DE VENTE
SUR TALPIOT
HALAVI ET PARVÉ

Pains frais
Viennoiseries
Fromage français
à la coupe
Gâteaux pur beurre
et Parvé

Épicerie
Vin français et autres
Salades maison
pour Chabbat

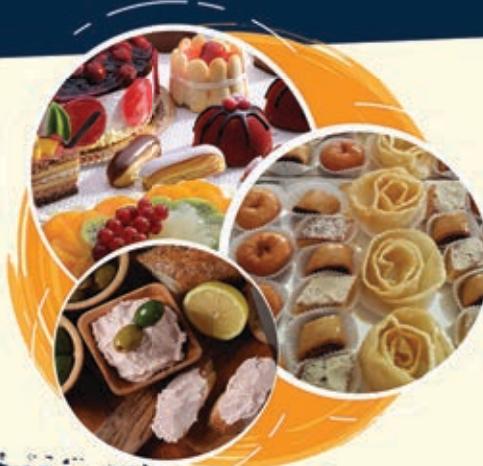
Sélection Parvé
Tarama, Boutargue
Saumon fumé
ou mariné
de premier choix

Spéciales Fêtes
**PRODUITS VARIÉS
POUR ROCH HACHANA**

Gateaux français et orientaux
Pains, 'Halots
etc...



VENTE
SANDWICHES
ET PLAT DU JOUR



LIVRAISON
PARTICULIERS
& BUREAUX

YAD HAROUTSIM 16 TALPIOT. JÉRUSALEM HALAVI ET PARVÉ
 02-66 31 353 / EMEK REFAIM 32. JÉRUSALEM HALAVI

mènera à la recherche de son Créateur, au respect des Mitsvot et à l'étude de la Torah.

C'est donc vrai, la *Téchouva* peut naître d'une crise et il n'y a rien de dégradant à cela. Certains vont l'utiliser comme tremplin spirituel, d'autres non.

D'autre part, beaucoup de *Baalé Téchouva* se sont rapproché de la Torah en écoutant un cours intéressant, suite à une discussion ou en rencontrant un Rav intègre et érudit.

Mieux, on a vu des personnes ayant tout, au sommet de leur carrière, comblées dans leur vie familiale et professionnelle, qui ont entamé une *Téchouva* sincère, comme Ephraïm Wasservogel, un des PDG de Renault, Linor Abergel - ex Miss Israël et Miss Monde - et Ouri Zohar, pour ne citer qu'eux.

Il faut aussi relever que le judaïsme n'est pas une expérience mystique, une évasion de la réalité et une recherche d'exaltation par la méditation et le retrait. La Torah nous oblige à fonder une famille, à subvenir à ses besoins, à garder le Chabbath, à ne pas tromper, etc. Il s'agit bien d'un engagement qui demande courage, abnégation et beaucoup d'énergie !

Quant aux proies des faux *Admourim*, nous sommes très loin du judaïsme authentique. Il n'y a dans ces cas ni recherche construite d'une vérité ni une personnalité digne de ce nom qui fournirait des réponses. On est dans le registre des gourous et faire un amalgame entre ce phénomène et le véritable mouvement de la *Téchouva* ressort de la mauvaise foi.

Le judaïsme n'est pas né hier. Il traverse plus de 3000 ans d'histoire et a donné naissance aux

autres religions monothéistes. Il est la source de la morale universelle.

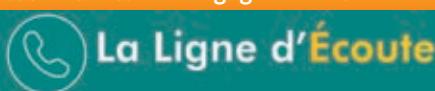
On raconte que le 'Hazon Ich, dirigeant incontesté du judaïsme authentique, lors de sa rencontre historique avec Ben Gourion, lui cita un texte du Talmud où on demande : "A laquelle de deux charrettes ne pouvant passer ensemble dans une ruelle étroite est-il nécessaire de donner priorité ?". La loi fixe que la charrette la plus chargée est prioritaire. Ainsi, le judaïsme, lourd de son bagage de plus de 3000 ans, a priorité devant une identité laïque qui commence il y a un siècle. Comment peut-on, sans rien connaître de cette Torah, la repousser d'un geste de la main comme s'il s'agissait d'une publicité dans une boîte aux lettres ?

En choisissant la voie du Judaïsme authentique, tu fais un choix courageux et tu renforces ton lien avec ce peuple millénaire qui mènera l'humanité à son apothéose. C'est un grand défi que tu relèves et ne t'étonne pas de voir surgir autour de toi des détracteurs. La réaction de tes parents provient du fait qu'ils craignent que tes engagements ne t'éloignent d'eux. Manifeste-leur beaucoup d'affection et de respect. Essaye d'être en relation avec un Rav ou avec une femme pratiquante. Tu trouveras force et encouragement dans ces échanges.

Que Dieu te garde et te protège sur ton chemin, 'Hizki Véimtsi.

Rav Daniel Scemama

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir
de manière confidentielle et anonyme.



01.80.20.5000 (gratuit)

www.torah-box.com/ecoute



02.37.41.515 (gratuit)

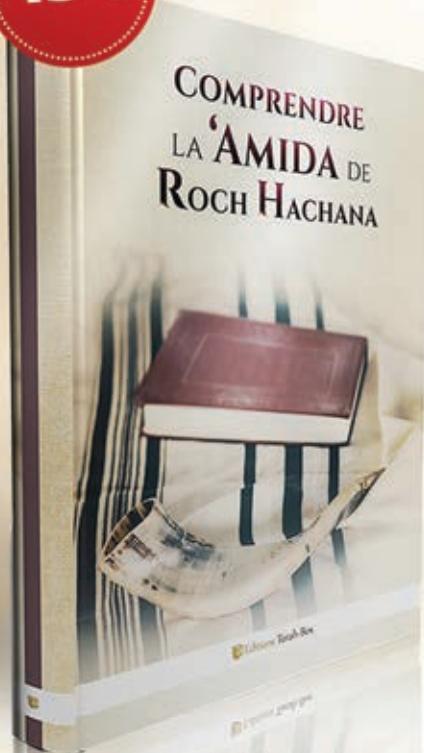
NOUVEAUTÉ



Editions Torah-Box

VOTRE PRIÈRE DE ROCH HACHANA NE SERA PLUS JAMAIS LA MÊME !

19€



La '**Amida** et le **Moussaf**
de Roch Hachana



La prière mot à mot
en hébreu avec **sa traduction**
en français



Le **sens** et les **intentions**
derrière chaque mot pour
une prière pleine de
concentration

COMMANDÉZ  **DÈS AUJOURD'HUI !**

LIVRAISON EN 3J OUVRABLES MAX 



01.80.20.5000



02.37.41.515

www.torah-box.com/editions



Gérer les invitations des fêtes, un casse-tête chinois ?

Il y a celles qui se voient obligées de passer les Chabbatot, les fêtes et les demi-fêtes chez leur belle-famille. Il y a celles qui aimeraient bien être un peu plus invitées par leurs parents. Il y a celles qui ne savent pas dire non et celles qui aimeraient bien les recevoir un peu plus souvent... Alors comment gérer les invitations à la période des fêtes ? La réponse ci-dessous !

Ilana appréhende l'arrivée des fêtes.

Elle sait qu'il s'agit d'une période à haut potentiel explosif pour son couple. Son mari refuse de renoncer à passer les fêtes chez ses parents âgés, et Ilana ne s'y sent plus très à l'aise, elle et ses 4 enfants bruyants...

Bien que *Roch Hachana* ne soit pas encore tout à fait à nos portes,

Jocelyne s'inquiète déjà. Chacun de ses enfants mariés trouvera quelque chose à redire, et personne ne sera content de l'ordre fixé. Sans compter les heures de travail à la cuisine, le service à assurer, le désordre et les cris des petits... Elle n'est plus toute jeune !

Martine aimeraient bien voir un peu plus ses enfants, mais elle ne voudrait pas avoir l'air de les contraindre. A chaque fois qu'elle a essayé de leur forcer la main pour Chabbath, elle a bien senti qu'elle avait déclenché un court-circuit... Elle passe donc généralement la période pré-fêtes dans une extrême tension, ne sachant si elle doit parler et supplier, ou se taire et subir sa solitude en silence...

Le point commun entre Ilana, Jocelyne, Martine et toutes ces femmes pour qui les invitations prennent l'aspect d'un casse-tête chinois, c'est sans doute la difficulté à dialoguer. Les ressentiments de part et d'autre, les peurs de "vexer" et celles de garder le silence ont un dénominateur commun : celui de créer une atmosphère tendue qui a toutes les chances de déboucher sur un conflit.



Des besoins pas toujours exprimés

S'il n'y a pas de réponse toute faite à la question : "Comment régir les invitations familiales ?" il y a en revanche un principe à appliquer dans toutes les gestions de conflit : il s'agit d'abandonner la charge affective de la situation pour envisager celle-ci sous un angle rationnel. Il s'agira aussi de s'armer de bonne volonté et, comme dit précédemment, dialoguer avec respect et compréhension mutuelle.

Dans le cas d'Ilana, l'équation pourrait être posée ainsi : le mari d'Ilana, qui est le benjamin de sa fratrie, tient à passer les fêtes chez ses parents. Ils sont déjà âgés et il souhaite leur témoigner son amour. Ilana, pour sa part, n'apprécie guère ces séjours qui tournent parfois au vinaigre et qui lui coûtent beaucoup en termes de nerfs et d'énergie. Elle doit empaqueter la moitié de leur maisonnée (sans oublier tétines, trousse de secours, barrettes assorties aux tenues) pour s'entasser le temps d'une fête dans une minuscule chambre. Elle doit également veiller à faire régner le silence et l'ordre afin d'éviter de déclencher les critiques parfois acerbes de ses beaux-parents concernant l'éducation de ses enfants.

Or, il est intéressant de constater qu'Ilana et son époux n'ont en réalité jamais pris la peine de discuter avec les parents de ce dernier quant à leurs désirs en termes d'invitation. Peut-être qu'eux ne tiennent pas absolument à voir leur fils et sa famille passer toutes les fêtes chez eux ? Peut-être même cela est-il devenu



difficile pour eux, sans qu'ils n'osent rien en dire à leur fils ?

Peut-être même qu'Ilana n'a-t-elle jamais pris la peine de s'ouvrir à son mari afin de lui expliquer calmement ses difficultés ? Il est temps pour Ilana de prendre l'initiative d'une conversation franche et sereine avec son mari afin de discuter de leurs besoins respectifs. Au terme de cette discussion, il serait bon de proposer des solutions originales qui, avec un peu de bonne volonté, pourront satisfaire l'ensemble de la famille.

Des solutions créatives

Ainsi, Ilana pourrait proposer :

- d'inviter elle-même ses beaux-parents pour la fête, ce qui leur fera sûrement plaisir ;
- de limiter les invitations chez ses beaux-parents à deux fêtes par an ;
- de louer ou de se faire prêter un petit appartement à proximité ;
- d'envoyer ses enfants chez ses parents à elle, tandis qu'elle et son mari se rendront chez ses beaux-parents ;
- etc.

De même, il est probable que Jocelyne se sente terriblement gênée de devoir avouer à ses enfants que les recevoir pour les fêtes est devenu pour elle extrêmement difficile. La peur de vexer et de faire de la peine lui ôte toute velléité de faire valoir ses droits légitimes et contribuent à entretenir des malentendus malsains pour toute la famille. Ce que Jocelyne doit absolument acquérir, c'est la conviction que le fait d'exposer calmement et gentiment ses besoins ne déclenchera aucune tempête, bien au contraire ! Lorsque ses enfants entendront à quel point elle les aime et qu'elle aimeraient les recevoir, mais que la chose est devenue impossible à gérer, ils se feront sans doute un plaisir d'alléger son joug et lui proposeront toutes sortes de solutions qui permettront de contenter tout le monde. Ainsi, il sera possible de :

- limiter les invitations aux fêtes de Pourim, de 'Hanouka, ou même à 'Hol Hamo'ëd, où chacun peut rentrer chez soi après le repas en famille ;

- demander aux brus de cuisiner, afin d'imposer moins de travail à Jocelyne ;
- d'instaurer un roulement parmi les filles et les belles-filles pour les tâches ménagères pendant la fête : l'une cuisinera, la seconde s'occupera du nettoyage, une troisième du service, une quatrième des enfants etc.
- etc.

Enfin, il convient d'intégrer ce que le Rav Chakh zatsal avait coutume d'affirmer : "On ne perd jamais rien en renonçant !" Certes, le séjour chez notre belle-famille peut sembler pesant, certes, l'on aurait souhaité avoir nos enfants près de nous pour les fêtes, mais le prix de telles exigences risque de s'avérer élevé sur le long terme. En faisant l'effort de sacrifier un tant soit peu notre confort personnel, nous contribuerons à instaurer un climat sain et serein au sein de nos familles. N'est-ce pas là finalement l'un des objectifs des fêtes juives ?

Elyssia Boukobza



E.M.C.
CABINETS D'AVOCATS

Droit immobilier :
Tama 38, vente/achat de biens, division parcellaire

Droit des sociétés & associations :
création et liquidation, contrats internationaux

Droit de la famille :
procurations permanentes, testaments, accords financiers, successions

Droit du préjudice corporel :
accidents de la route, dommages corporels

Droit routier, droit du travail, représentation auprès des tribunaux et de la Rabbanout

Hébreu - Français – English – Deutsch – Italiano

En accord avec la Halakha

Tél. : 058 740 90 43
Mail : mcalov148@gmail.com
Site : <https://calov.landingpagez.click/>



Torah-Box Magazine | n°159



Présence des 'Halot pendant le Kiddouch ?

Question qu'on se pose souvent avec ma femme : y a-t-il une obligation que les pains de Chabbath soient sur la table sous la nappe pendant qu'on récite le *Kiddouch* sur le vin ? Est-ce que ça doit être les mêmes pains qu'on bénira après le *Kiddouch* ?

Réponse de Binyamin Benhamou

1. Il est bon que les 'Halot de Chabbath soient sur la table au moment du *Kiddouch* et même au moment où les hommes reviennent de la prière du soir, et c'est la coutume (*Min'hat Its'hak III*, 13, 10).
2. Cependant, il n'y a aucune obligation à cela ! C'était d'ailleurs ainsi qu'on agissait du temps de la Guémara et le Gaon de Vilna faisait ainsi également (*Beth Yossef* 271, 69 ; *Ma'assé Rav* 118).
3. Il n'y a pas besoin que les pains présents sur la table pendant le *Kiddouch* soient les mêmes qui seront bénis après le *Kiddouch* (*Halikhot Chabbath I* p.45).
4. Si les pains n'étaient pas présents pendant le *Kiddouch* et que vous les amenez ensuite, il faudra tout de même les couvrir sous la nappe avant de réciter la bénédiction sur eux.

Je souffre excessivement de la chaleur, prier sans *Talith Gadol* ?

Je souffre de la chaleur de façon tout à fait anormale. J'ai énormément de mal à supporter mon *Talith Gadol* durant la *Téfila*. J'ai pris la décision de me contenter de me vêtir que de mon *Talith Katan*. Puis-je continuer à agir ainsi ? Il me semble que c'est le traitement médical à longue durée que je suis qui me cause cet excès de chaleur.

Réponse de Rav Gabriel Dayan

Cette question a déjà été posée à nos maîtres. Si vous avez vraiment du mal à supporter le *Talith Gadol*, vous n'avez plus l'obligation de le porter. Vous vous suffisez du *Talith Katan*. Toutes vos prières seront écouteées et vous mériterez d'être exaucé et de retrouver une bonne santé très prochainement.

Comment faire le *Tikoun Hanéfech* ?

Pouvez-vous me dire comment on fait le *Tikoun Hanéfech* ?

Réponse de Rav Avraham Garcia

Le *Tikoun Hanéfech* pour les personnes qui ont quitté ce monde se fait (chez les Séfarades) en rémunérant des *Talmidé 'Hakhamim* qui étudient jour et nuit, pendant toute l'année qui suit le décès (voir *Ktav Sofer* sur *Ora'h Haïm responsa* 109). Mais il y a aussi le *Tikoun Hanéfech* réel de la personne, qui est réalisé par l'élévation spirituelle de l'être en respectant les *Mitsvot* (voir 'Akédat Its'hak du Rav Its'hak Arama *Parachat A'haré Mot* 64, 5).

En effet, comme l'explique Rabbénou Yona dans son livre *Cha'aré Téchouva* (2, 60), celui qui répète la faute de manière continue abime son être, et cela peut être catalogué comme "Minout" (hérésie), et ce ne sont que les bonnes actions qui procurent le *Tikoun Hanéfech* (explication du Séfer 'Hassidim et du *Brit 'Olam* dans *Chomèr Habrit* 13).

A travers l'observance des *Mitsvot*, on retrouve le *Tikoun Hanéfech* qui est, selon le Rambam (*Moré Névoukhim* tome 3, 27), une logique saine et pure (voir aussi *Sfat Emet Chavou'ot* 1808).

Chemita : Planter des graines avant Roch Hachana

A-t-on le droit de planter des graines de fleurs, de fruits et de légumes avant Roch Hachana ou est-ce bien avant et à quelle date ?

 Réponse de Rav Gabriel Dayan

Pour des plantations en terre : avant Roch Hachana, il est permis de planter des graines de légumes jusqu'au 27 Eloul avant l'heure de la Chki'a (Michpeté Erets 1, 17).

Pour les fleurs avec ou sans parfum : il est permis de les planter jusqu'à la veille de Roch Hachana. D'après certains de nos maîtres, les fleurs avec parfum ont un statut identique à ceux des légumes (Michpeté Erets 1, 18-19). Il est également permis de planter des arbres non fruitiers jusqu'à la veille de Roch Hachana. Cependant, depuis le 15 Av après l'heure de la Chki'a, il est interdit de planter un arbre fruitier ou de mettre en terre des graines d'arbres fruitiers (Choul'han 'Aroukh, Yoré Dé'a 294, 4 ; Michpeté Erets 1, 3-4).

Ecouter les Séli'hot avant 'Hatsot

Est-ce possible d'écouter (mais pas prier ni les prononcer) les Séli'hot sur YouTube avant 'Hatsot Layla à Paris ?

 Réponse de Rav Gabriel Dayan

1. Il est absolument possible d'agir comme mentionné dans votre question.

2. Bien que depuis l'heure de la tombée de la nuit jusqu'à l'heure de 'Hatsot, la récitation des Séli'hot soit permise selon la Halakha, selon la Kabbala, ce n'est absolument pas une chose à faire étant donné qu'à ce moment, les accusateurs "ont la parole" et il est préférable qu'ils ne nous écoutent pas avouer des fautes (Yéhouda Ya'alé de Rabbi Yéhouda Assad, Ora'h 'Haïm, réponse 8 ; Iguerot Moché, Ora'h 'Haïm, vol. 2, 105).

3. Certains de nos maîtres pensent que tout dépend de l'heure de 'Hatsot en Israël mais on ne suit cet avis que de manière exceptionnelle.

Aller dans un magasin ouvert Chabbath

J'aimerais me rendre dans un commerce durant la semaine, mais il est ouvert pendant Chabbath. Est-ce possible ?

 Réponse de Rav Gabriel Dayan

Si le magasin est ouvert durant Chabbath, il n'est pas interdit d'y pénétrer durant la semaine, même si le propriétaire est un juif. En quittant les lieux et dans vos Téfilot, priez du fond du cœur pour qu'il fasse rapidement Téchouva. Il est strictement interdit de pénétrer dans un magasin durant Chabbath même si c'est uniquement pour visiter les rayons.

Cacheroute · Pureté familiale · Chabbath · Limoud · Deuil · Téchouva · Mariage · Yom Tov · Couple · Travail · etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme) du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/question



Torah-Box

Magazine | n°159



Cake aux bleuets et citron

Un cake original, estival et savamment acidulé pour agrémenter les longues après-midi d'été...



Ingrédients



- 200g de farine
- 3 g de levure chimique
- 1 pincée de sel
- 80 g de beurre (ou de margarine) en pommade
- 220 g de sucre
- 2 gros œufs
- 1 citron (jus + zeste)
- 125 ml de lait ou de lait végétal
- 100 g de bleuets



Pour 1 cake

Temps de préparation : 15 min

Temps de cuisson : 1h15 min

Difficulté : Facile

Réalisation

- Préchauffez votre four à 160°C. Beurrez votre moule à cake.
- Dans un petit bol, mélangez la farine, la levure et le sel. Réservez.
- Dans un autre bol, battez au batteur électrique le beurre avec $\frac{3}{4}$ du sucre, environ 3-4 min jusqu'à consistance légère. Ajoutez les œufs, un par un, en mélangeant après chaque ajout. Ajoutez 2 cuillères à café de zeste de citron. Incorporez le mélange de farine en petites quantités, en alternant avec des petites quantités de lait. Mélangez jusqu'à obtention d'un mélange homogène. Incorporez les bleuets à l'aide d'une spatule.
- Versez le tout dans le moule faites cuire au centre du four 1h15. Vérifiez la cuisson à l'aide d'une pointe de couteau. Sortez du four et laissez tiédir quelques minutes.
- Versez le jus de citron dans un bol allant au micro-ondes. Ajoutez le reste du sucre et faites cuire au micro-ondes, à découvert, à puissance moyenne-élevée 1 min jusqu'à ce que le mélange soit chaud et sirupeux. Versez sur le cake. Laissez refroidir au moins 30 min avant de servir.

SOS Cuisine





Torah-Box.com BETH-DIN MAGUID TECHOUVA

Tribunal Rabbinique Francophone, dirigé par Rav Zevouloun Perez
Jérusalem - Ramot D - 52 rue Mirsky - Tél: 02-37-41-515. E-mail : beth-din@torah-box.com



CAS DU BETH DIN

Réouven possède un tableau peint par un artiste célèbre. Chaque fois qu'il quitte sa maison pour une période, il le confie à l'un de ses voisins, Chim'on ou Lévi. En août, Réouven part en vacances à la montagne et Chim'on accepte de le lui garder gratuitement (*Chomèr 'Hinam*). Mais ensuite, ce dernier a l'opportunité de partir aussi en vacances à Tibériade, il demande donc à Lévi de reprendre la garde du tableau et Lévi accepte contre rémunération (*Chomèr Sakhar*). Chim'on le paye de sa propre poche, mais malheureusement le tableau est volé chez Lévi. Chim'on s'excuse auprès de Réouven, affirmant qu'il ne lui doit rien puisqu'il était un *Chomèr 'Hinam*. Par contre, il demande le paiement du tableau à Lévi car celui-ci ayant été payé, s'est engagé au remboursement de l'objet en cas de perte ou de vol. Effectivement, Lévi le paye.

Réouven, apprenant cela, exige immédiatement que Chim'on le rembourse lui, puisque le tableau était le sien.



PSAK DIN

D'après le *Chvout Ya'akov* (3, 148) : bien que dans le cas où un locataire prête un animal et que l'animal meurt chez l'emprunteur naturellement, le locataire est exempté, et l'emprunteur devra rembourser directement le propriétaire car il est interdit de tirer profit de la propriété de son ami à son insu. Sauf dans le cas où ils ont posé la condition qu'il sera autorisé de prêter l'animal et qu'en cas de dégât, on s'arrangera avec l'emprunteur (*Choul'hah 'Aroukh* 307, 6). Mais dans le cas d'un transfert du *Chomèr 'Hinam* au *Chomèr Sakhar*, le *Chomèr 'Hinam* peut tirer profit du bien de son ami. A priori Chim'on n'a donc pas à rembourser à Réouven l'argent qui a été payé par Lévi à juste titre. Néanmoins le *Pit'hé Téchouva* (307, 1) est en désaccord et cite plusieurs *Richonim* qui même dans ce cas appliquent la règle selon laquelle nul ne peut faire de bénéfice via le bien de son ami. Par conséquent, Chim'on doit payer l'argent à Réouven. Et comme l'avis du *Chvout Ya'akov* n'est pas accepté par les *Richonim*, il ne peut pas non plus demander d'être jugé d'après cet avis en disant "Kim Li".

Rav Aharon Cohen

NOTION DE LA SEMAINE :

- **Kim Li** : La réclamation de "Kim Li" constitue dans la loi juive une réclamation qu'un *Nitba'* (défendeur) peut faire valoir dans un cas où il existe un différend halakhique concernant la loi qui s'applique dans son cas.
- **Chora Beparato Chel 'Havéro** : Règle selon laquelle nul ne peut faire de bénéfice via le bien de son ami.
- **Zé Néhéna Vézé Lo 'Hassèr** : "L'un jouit et l'autre ne perd pas" est une expression qui décrit une situation où une personne ne perd rien, mais permet en même temps à quelqu'un d'autre de profiter de ses biens ou de ses actes, et où le *Beth-Din* peut donc la forcer à renoncer à sa réclamation monétaire puisqu'aucun dommage ne lui est causé.



REFOUA-CHELEMA
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

Corinne
Myriam
bat Gisele Tita

Barel
ben Nitsa

Gisele Louise
Lea bat Maissa
Khamissa

David
ben Corinne
Myriam

Amram
ben Solica

Lea
bat Solange -
Solica

Haya
bat Simha

Alain Chlomo
ben Suzanne
Esther

David
ben Esther

Elyaou
ben Mezala

Itshak
ben Esther

Phillipe
Abraham
ben Myriam

Zackarie
ben Haya

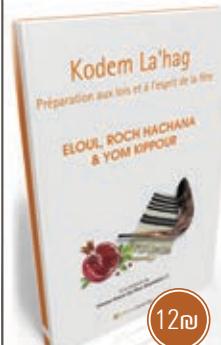
Laura Esther
bat Simha
Braha

Zaïna
bat Yakoute

Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom
www.torah-box.com/refoua-chelema

Editions Torah-Box
présente

**Brochure "Kodem La'hag - Eloul,
Roch Hachana et Yom Kippour"**



12€

Les fêtes du calendrier juif ne sont pas de simples commémorations d'événements passés ; elles portent en elles, chaque année, un enjeu existentiel fondamental, susceptible de bouleverser nos vies. L'enjeu étant immense, il suppose une véritable préparation pour pouvoir accueillir ces flux de sainteté dans nos vies, et les orienter vers nos aspirations les plus profondes.

Voilà pourquoi, il nous a paru opportun de proposer un programme d'étude quotidien conçu par Jérôme Haïm Touboul et Rav Shmouel Tobaly, dans un format court, qui nous permettra de nous préparer aux lois mais aussi à l'esprit de la fête.

Commandez dès maintenant !

1 Internet (carte bancaire) www.torah-box.com/editions

2 Téléphone 01.80.91.62.21 (France) - 077.466.03.32 (Israël)



Torah-Box Magazine n°159

IMPORTATION EXCLUSIVE
**ETROGUIM
DU MAROC**

Etrog marocain original non greffé

AVEC PITOM



הפרדים בבעלות יהודים י"ש תחת פיקוח והשגחה שע"י
התאחדות הרבנית דארה"ב זקנדי^א
CENTRAL RABBINICAL CONGRESS OF U.S.A AND CANADA



MAHSAN PRINCIPAL : YESHIVAT MIR, 33 Rehov Hamelim
MAHSAN SHUK BAYIT VEGAN: Ohel Moché, 1 Torah Veavoda

NOUVEAU ! Vente aux grossistes dans tout Israël !
Grandes quantités à très bons prix !

Set 4 minim complet | Etrogim de Calabre en provenance d'Italie

Pour connaître tous nos points de ventes en Israël

CENTRALE D'APPEL : 02.642.72.91

Producteur et importateur : Mickael Marciano : 0547.606.302

Perle de la semaine par  Torah-Box

"La soif du sacré dissipe la soif du profane."
(Rabbi Chemouel de Sokhatchov)